

# Amtsblatt Wörth am Rhein

 Das amtliche Bekanntmachungsorgan der Stadt Wörth am Rhein 

**Aktuelle Info wegen Sanierung  
Eisenbahnstraße in Maximiliansau**  
- Unter Amtliches

**Baumpaten gesucht**  
- Unter Amtliches

## WAS, WANN, WO?

Bitte beachten Sie, dass viele Veranstaltungen zur Eindämmung des Corona-Virus abgesagt werden!

**Freitag, 6.11.**

Lesung, Stadtbücherei/VHS Wörth, Bücherei Wörth - abgesagt

**Samstag, 7.11.**

Seniorenachmittag, Ortsbezirk Maximiliansau, Tullahalle Maximiliansau - abgesagt  
Jubiläumskonzert, MGV Liederkranz Schaidt, Kulturhalle Schaidt - abgesagt

**Samstag, 7.11. und Sonntag, 8.11.**

Geflügelausstellung/Vereinsschau, Rassegeflügelzuchtverein Wörth, Bienwaldhalle Wörth - abgesagt

**Freitag, 13.11.**

Fototreffen, Fotoclub Wörth, Lupperthaus Wörth - abgesagt  
Multivision, VHS Wörth, Festhalle kleiner Saal - abgesagt

**Freitag, 13.11. bis 13.12.**

Kunstaussstellung Heinrich v. Zügel-Preis der Stadt Wörth, Kunstverein Wörth, Galerie „Altes Rathaus“ Wörth - abgesagt

**Samstag, 14.11.**

Herbstkonzert, Musikverein Harmonie Maximiliansau, Tullahalle Maximiliansau - abgesagt

Lesung, Mehrenerationenhaus Wörth - evtl. abgesagt

„Gottesdienst anders“, Prot. Christuskirchengemeinde Wörth, Gemeindezentrum Hagenbach - abgesagt

**VHS stellt Kurs- und Veranstaltungsbetrieb bis Ende November teilweise ein**  
- Unter Corona-Informationen

Besuchen Sie auch unsere Webseite unter [www.woerth.de](http://www.woerth.de)

## Erste städtische Kindertagesstätte: Kita „Abtswald“ in Wörth

Anmeldungen ab sofort möglich



Ab sofort sind Anmeldungen für die neu entstehende Kindertagesstätte „Abtswald“ (Paul-Klee-Ring 1) in Wörth möglich. Die Aufnahme der Kinder kann ab Mai 2021 erfolgen.

Die erste städtische Kita in Wörth bietet Platz für 100 Kinder im Alter von 1 bis 6 Jahren. In der geräumigen und modernen Einrichtung wird den Kindern zum einen die Möglichkeit geboten, sich in ihren festen Gruppen aufzuhalten und sich dort im freien oder angeleiteten Spiel ihre Welt zu erschließen.

Darüber hinaus werden gruppenübergreifende Angebote und Projekte angeboten. Hierfür stehen innerhalb der Kita zusätzliche Räumlichkeiten, sogenannte Themenräume zur Verfügung.

Öffnungszeiten der Kita werden ab 7 bis 17 Uhr sein. In dieser Zeit kann eine Betreuung von sieben, neun oder zehn Stunden in Anspruch genommen werden.

Weitere Informationen zum detaillierten pädagogischen Konzept, Verpflegung, etc., werden zurzeit noch erarbeitet und sobald als möglich bekanntgegeben.

Die Anmeldung kann über die Homepage der Stadtverwaltung Wörth ([www.woerth.de](http://www.woerth.de)) unter „Bildung > Kindertagesstätten > Kita-Anmeldung“ vorgenommen werden.



## Notfall-Dienste

### Ärztlicher Notdienst

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr: 112  
 DRK-Krankentransport Servicenummer  
 (mit jeweiliger Ortsvorwahl): 19222  
 Ärztliche Bereitschaftspraxis in der Asklepiosklinik  
 Kandel, Luitpoldstr. 14, 76870 Kandel  
 Tel. 116117 (ohne Vorwahl, kostenfrei)  
 Öffnungszeiten: Sa und So 9 bis 18 Uhr.  
 Kinderärztlicher Notdienst in der Notdienstzentrale  
 Landau, Vinzentius-Krankenhaus, Cornichonstr. 4,  
 Tel. 06341-19292 (Samstag, Sonntag und Feiertag,  
 9 bis 11 Uhr und 17 bis 19 Uhr).

### Augenärztlicher Dienst

Bereitschaftsdienst der Augenärzte Südpfalz täg-  
 lich 19 - 7 Uhr, mittwochs, 14 bis donnerstags 7  
 Uhr, freitags, 16 bis montags 7 Uhr sowie Brücken-  
 tage, 24.12. und 31.12., alle Feiertage (an diesen ab  
 18 Uhr des Vortages): Augenklinik Westpfalz Klini-  
 kum, Hellmut-Hartert-Straße 1, 67655 Kaiserslau-  
 tern, Tel. 0631-2030 oder nächstliegende Augenkli-  
 nik. Dienstbereiter Augenarzt außerhalb dieser  
 Zeiten über Anrufbeantworter jeder Augenarztpra-  
 xis zu erfahren.

### Zahnärztlicher Dienst

Sa 9 - 12 Uhr; So und Feiertag 11 - 12 Uhr  
**Info unter: [www.zahnnotfall-pfalz.de](http://www.zahnnotfall-pfalz.de).**

### Soziale Dienste

**Tafel Wörth**, In den Niederwiesen 7, Öffnungszeiten:  
 Mi 11-13 Uhr, Do 13-16 Uhr, Anmeldung: Mi  
 10 Uhr und Do 12 Uhr, Info unter Tel. 0173-  
 2804310.  
**DRK-Kleiderkammer** Info unter Tel. 07271-3417  
 oder Tel. 07271-3233.  
**Krankentransporte** CityCar Wörth,  
 Tel. 06340-3860006  
**Hilfetelefon** Gewalt gegen Frauen,  
 Tel. 08000-116-016

### Apothekennotdienst

Notdienstansage unter Tel. 0180-5-258825-PLZ  
 (Beispiel: 0180-5-258825-76744 für Wörth)  
 (aus dem Festnetz 0,14 EUR/Min./aus dem  
 Mobilfunknetz max. 0,42 EUR/Min.)

### Bürgerbus Wörth

Fahrtage: Dienstag und Donnerstag, jeweils 9 bis 12  
 Uhr und 13 bis 17 Uhr;  
 Anmeldung: Montags, 9 bis 13 Uhr, Tel. 07271-  
 131-634.

### Störungsdienste

**Wasser:**  
 Büchelberg und Schaidt: 07271-131-390,  
 Mobil: 0172-2537375  
 Maximiliansau und Wörth: Wasserversorgung Germers-  
 heimer Südgruppe: 24h-Bereitschaft: 07271-95860  
 (bei Vermittlungsproblemen: 0157-80533665)  
[www.wgs-jockgrim.de](http://www.wgs-jockgrim.de)

### Abwasser:

Büchelberg und Schaidt: 07271-131-390,  
 Mobil: 0172-2537375  
 Maximiliansau und Wörth: Stadtwerke Wörth,  
 Mobil 0160-90748585

### Strom:

Bei Störungen im Stromnetz: 0800-7 97 77 77

### Gas: Thüga Energienetze GmbH:

0800-0837111 (gebührenfrei)

### Wald: Forstamt Bienwald, 07275-9893-0



## Öffnungszeiten

### Stadtverwaltung

Mo - Fr 8.30 - 12 Uhr;  
 Mo - Di 14.30 bis 16 Uhr;  
 Do 14.30 - 18 Uhr  
 Tel. 07271-131-0

### Sozialamt

Mo 8.30 bis 12 Uhr und 14.30 bis 16 Uhr;  
 Di 8.30 bis 12 Uhr; Do 8.30 bis 12 Uhr und 14.30 bis  
 18 Uhr; Fr 8.30 bis 12 Uhr

### Bürgerbüro Maximiliansau

Mo - Fr 8.30 - 12 Uhr, Do 16.30 - 18.30 Uhr  
 Tel. 07271-131-380

E-Mail: [maximiliansau@woerth.de](mailto:maximiliansau@woerth.de)

### Bürgerbüro Schaidt

Di 15 - 19 Uhr  
 Tel. 07271-131-280, E-Mail: [schaidt@woerth.de](mailto:schaidt@woerth.de)

### Bürgerbüro Büchelberg

Di 10 - 12 Uhr  
 Tel. 07271-131-180, E-Mail: [katja.moulliet@woerth.de](mailto:katja.moulliet@woerth.de)



## Sprechstunde

### „Bürgermeister vor Ort“

Jeden Freitagnachmittag. Anmeldung unter  
 07271-131-207 oder [birgit.kortenkamp@woerth.de](mailto:birgit.kortenkamp@woerth.de)

### Erster Beigeordneter Rolf Hammel

Sprechstunde nur nach Vereinbarung  
 Anmeldung unter Tel. 07271-131-207  
 E-Mail: [rolf.hammel@woerth.de](mailto:rolf.hammel@woerth.de)

### Beigeordneter Dr. Thomas Krämer

Sprechstunde nur nach Vereinbarung  
 Anmeldung unter Tel. 07271-131-207  
 E-Mail: [thomas.kraemer@woerth.de](mailto:thomas.kraemer@woerth.de)

### Ortsvorsteher Roland Heilmann

Sprechstunde nur nach Vereinbarung  
 Anmeldung unter Tel. 131-207  
 E-Mail: [roland.heilmann@woerth.de](mailto:roland.heilmann@woerth.de)

### Ortsvorsteher Jochen Schaaf

Do 17 - 18 Uhr  
 und nach Vereinbarung,  
 Bürgerhaus, Tel. 07271-131-381,  
 Fax 07271-131-9-381  
 E-Mail: [jochen.schaaf@woerth.de](mailto:jochen.schaaf@woerth.de)

### Ortsvorsteher Kurt Geörger

Di 18 - 19 Uhr und nach Vereinbarung  
 Bürgerhaus, Tel. 07271-131-280,  
 Fax 07271-131-281, E-Mail: [schaidt@woerth.de](mailto:schaidt@woerth.de)

### Ortsvorsteherin Stefanie Gerstner

Fr 19 - 19.30 Uhr und nach Vereinbarung  
 Rathaus Büchelberg, Tel. 07271-131-180  
 E-Mail: [stefanie.gerstner@woerth.de](mailto:stefanie.gerstner@woerth.de)

**Kontakt Seniorenbeirat:** [seniorenbeirat@woerth.de](mailto:seniorenbeirat@woerth.de)

## Impressum:

### Herausgeber:

Stadtverwaltung Wörth am Rhein

### Redaktion:

Stadtverwaltung, Mozartstraße 2,  
 Sabine Gözl, Zimmer 201  
 Tel. 07271-131-221 (Montag, Dienstag, Freitag)  
 Michael Fischer (verantwortlich)

### Redaktionsschluss freitags

Bilder (mindestens 300 dpi) und  
 Texte möglichst  
 per E-Mail: [amtsblatt@woerth.de](mailto:amtsblatt@woerth.de)  
 Textannahme auch am  
 Empfang des Rathauses Wörth  
 und im Bürgerbüro Maximiliansau

### Verlag:

Fieguth-Amtsblätter, Süwe Vertriebs- und  
 Dienstleistungs-GmbH, Niederlassung  
 Kaiser-Wilhelm-Str. 34, 67059 Ludwigshafen  
 Rainer Zais

## Anzeigenannahme für gewerbliche Anzeigen:

Lars Robbe  
 SÜWE Vertriebs- und Dienstleistungs-  
 GmbH & Co. KG  
 Geschäftsstelle Germersheim  
 Verkauf  
 August-Keiler-Str. 7, 76726 Germersheim  
 Tel.: 07274-700-1716 Fax: 07274-700-1740  
 Mobil: 0173-9885263  
 E-Mail: [Lars.Robbe@suewe.de](mailto:Lars.Robbe@suewe.de)

## Anzeigenannahme für Privatanzeigen:

Fieguth-Amtsblätter, SÜWE GmbH  
 Friedrichstr. 59, 67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: 06321-3939-60 Fax: 06321-3939-66  
 E-Mail: [anzeigen@amtsblatt.net](mailto:anzeigen@amtsblatt.net)

### Zustellung:

Presse Vertriebs GmbH Wörth  
 Horstring 14, 76870 Kandel  
 Tel. 07275-9896460

### Druck:

Badisches Druckhaus Baden-Baden GmbH,  
 Flugstraße 9, 76532 Baden-Baden

### Auflage:

8.000 Exemplare  
 Kostenlose Zustellung an alle Haushalte  
 Erscheint wöchentlich freitags.



## Kuratorium Mehrgenerationenhaus

Am Donnerstag, 19. November 2020, findet um 18 Uhr im Veranstaltungsraum des Mehrgenerationenhauses Wörth, Ahornstraße 5, 76744 Wörth am Rhein, eine öffentliche Sitzung des Kuratoriums des Mehrgenerationenhauses statt.

### Tagesordnung

- 1 Beratung der Haushaltsrechnung für das Jahr 2019
- 2 Erläuterungen zum Haushaltsplan für das Jugendzentrum Wörth und den Jugendtreff Maximiliansau für die Jahre 2021/2022
- 3 Die Arbeit im Kinder- und Jugendzentrum; Rückblick 2020 und Ausblick auf das Jahr 2021
- 4 Anfragen und Mitteilungen

In Vertretung

Rolf Hammel

Erster Beigeordneter

## Öffentliche Bekanntmachung

Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Rheinpfalz, Abteilung Landentwicklung und Ländliche Bodenordnung, Konrad-Adenauer-Straße 35, 67433 Neustadt/Weinstraße, 21.10.2020, Aktenzeichen: 41163-HA10.2., Telefon: 06321-671-0, Telefax: 06321/671-1250, Internet: www.dlr.rlp.de

### Unternehmensflurbereinigung Berg Riegeldeich

#### Ladung zur Bekanntgabe des Flurbereinigungsplanes und zum Anhörungstermin über den Inhalt des Flurbereinigungsplanes

##### I. Bekanntgabetermin

Im Flurbereinigungsverfahren Berg Riegeldeich, Landkreis Germersheim wird den Beteiligten der Flurbereinigungsplan gemäß § 59 Abs. 1 des Flurbereinigungs-gesetzes (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16.03.1976 (BGBl. I Seite 546), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19.12.2008 (BGBl. I Seite 2794),

von Montag, dem 07.12.2020 bis Mittwoch, dem 09.12.2020, in der Gemeinschaftshalle in Berg, Waldstraße 6 in 76768 Berg bekannt gegeben.

Der Flurbereinigungsplan liegt in dieser Zeit zur Einsichtnahme für die Beteiligten aus.

Beauftragte des Dienstleistungszentrums Ländlicher Raum werden in diesem Termin die neue Feldeinteilung erläutern und Auskünfte erteilen. Anträge einzelner Beteiligter auf örtliche Einweisung in ihre neuen Grundstücke, sofern diese von der Vorläufigen Besitzeinweisung abweichen, können im Termin oder vorab per E-Mail gestellt werden.

##### Aufgrund der Covid-19-Pandemie bitten wir Sie, Folgendes zu beachten:

- Wir bitten Sie, Ihr Anliegen vorrangig telefonisch oder per E-Mail mit den zuständigen Verfahrensbearbeitern zu klären.

- Wenn Sie den Bekanntgabetermin persönlich wahrnehmen wollen, bitten wir Sie, vorab telefonisch mit uns einen Termin für den o. g. Zeitraum zu vereinbaren.

- Ohne Termin ist mit erheblichen Wartezeiten zu rechnen.

- Am Termin zur Bekanntgabe des Flurbereinigungsplanes dürfen folgende Personen nicht teilnehmen:

- Personen, bei denen eine akute Infektion mit dem Corona-Virus diagnostiziert worden ist.

- Personen, bei denen bei einer Kontaktperson (Kontakt in den letzten 14 Tagen vor der Versammlung) eine akute Infektion mit dem Corona-Virus diagnostiziert worden ist.

- Personen mit Symptomen einer Atemwegsinfektion (insbesondere Husten, Erkältungssymptomatik, Fieber).

- Personen, in deren direkten privaten Umfeld Personen an den vorgenannten Krankheiten erkrankt sind.

- Es gelten die Allgemeinen Hygienebestimmungen (Abstand, Mund-Nasen-Bedeckung) und die Kontaktdatenerfassung.

Sie erreichen uns für Fragen zu Ihrer neuen Feldeinteilung, weitere Auskünfte und die Terminvergabe von Montag bis Donnerstag zwischen 9 und 15.30 Uhr

und freitags von 9 bis 12 Uhr.

Ansprechpartner hierfür sind:

- Frau Heckmann, Tel. 06321-671-1202

E-Mail: svenja.heckmann@dlr.rlp.de

- Herr Weber, Tel. 06321-671-1208,

E-Mail: frank.weber@dlr.rlp.de

Die Bestandteile des Flurbereinigungsplanes, welche keine personenbezogenen Daten beinhalten, können auch im Internet [www.dlr-rheinpfalz.rlp.de](http://www.dlr-rheinpfalz.rlp.de) Über Uns - Landentwicklung - Landentwicklung - Unternehmensflurbereinigung Berg-Riegeldeich, unter Punkt 5 „Karten“ eingesehen werden.

Jeder Teilnehmer erhält einen Auszug aus dem Flurbereinigungsplan, der seine neuen Grundstücke nach Fläche und Wert sowie das Verhältnis seiner Gesamtabfindung zu dem von ihm Eingebachten nachweist. Der Auszug ist zu den Terminen mitzubringen. Wenn Teilnehmer Bevollmächtigte benannt haben oder Vertreter bestellt sind, geht der Auszug dem Bevollmächtigten bzw. dem Vertreter zu.

##### II. Anhörungstermin

Zur Anhörung der Beteiligten über den Inhalt des Flurbereinigungsplanes wird hiermit gemäß § 59 Abs. 2 FlurbG der Termin anberaumt auf Donnerstag, 10.12.2020, vormittags um 10 Uhr in der Gemeinschaftshalle Berg, Waldstraße 6 in 76768 Berg.

Die Beteiligten werden hiermit geladen als

- 1) Teilnehmer für ihre dem Flurbereinigungsverfahren unterliegenden Grundstücke,

- 2) Inhaber von Rechten an Grundstücken, die dem Flurbereinigungsverfahren unterliegen,

- 3) Angrenzer an das Flurbereinigungsgebiet wegen der Neuvermarkung der Grenzen gemäß § 56 FlurbG.

Beteiligte, die keinen Widerspruch zu erheben haben, brauchen zum Anhörungstermin nicht zu erscheinen.

##### Aufgrund der Covid-19-Pandemie möchten wir auf folgendes hinweisen:

1. Es ist erforderlich, dass Sie sich vorab telefonisch, per E-Mail oder spätestens im Termin zu Bekanntgabe des Flurbereinigungsplanes anmelden, wenn Sie am Anhörungstermin teilnehmen möchten. Dies ist notwendig, um den Anforderungen hinsichtlich Mindestabstand etc. gerecht zu werden.

Ansprechpartner hierfür sind:

- Frau Heckmann, Tel. 06321-671-1202

E-Mail: svenja.heckmann@dlr.rlp.de

- Herr Weber, Tel. 06321-671-1208,

E-Mail: frank.weber@dlr.rlp.de

2. Am Anhörungstermin dürfen folgende Personen nicht teilnehmen:

- Personen, bei denen eine akute Infektion mit dem Corona-Virus diagnostiziert worden ist.

- Personen, bei denen bei einer Kontaktperson (Kontakt in den letzten 14 Tagen vor der Versammlung) eine akute Infektion mit dem Corona-Virus diagnostiziert worden ist.

- Personen mit Symptomen einer Atemwegsinfektion (insbesondere Husten, Erkältungssymptomatik, Fieber).

- Personen, in deren direkten privaten Umfeld Personen an den vorgenannten Krankheiten erkrankt sind.

3. Es gelten die Allgemeinen Hygienebestimmungen (Abstand, Mund-Nasen-Bedeckung) und die Kontaktdatenerfassung.

Widersprüche gegen den Inhalt des Flurbereinigungsplanes, insbesondere gegen die Abfindung und gegen die Vermessung der Grenzen des Flurbereinigungsgebietes müssen die Beteiligten zur Vermeidung des Ausschlusses entweder im Anhörungstermin vorbringen oder innerhalb einer Frist von zwei Wochen, nach dem Anhörungstermin schriftlich oder zur Niederschrift beim Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Rheinpfalz, Abt. Landentwicklung, Ländliche Bodenordnung, Konrad-Adenauer-Straße 35, 67433 Neustadt erheben.

Gemäß § 187 Bürgerliches Gesetzbuch, neugefasst durch Bekanntmachung vom 02.01.2002 (BGBl. I Seite 2909), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 12.06.2020 (BGBl. I S. 1245) beginnt die Frist an dem der Bekanntgabe folgendem Tag. Die im Anhörungstermin vorgebrachten Widersprüche sind in eine Verhandlungsniederschrift aufzunehmen. Die schriftlichen Widersprüche müssen innerhalb der zweiwöchigen Frist bei einer der o. g. Behörden eingegangen sein. Hierauf wird besonders hingewiesen.

Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 über elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG (ABl. L 257 vom 28.8.2014, S. 73) in der jeweils geltenden Fassung zu versehen.

Bei der Erhebung des Widerspruchs durch die elektronische Form bei dem DLR sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet auf der Seite [www.dlr.rlp.de](http://www.dlr.rlp.de) unter Service Elektronische Kommunikation ausgeführt sind.

Vorherige Eingaben oder Vorsprachen beim Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum oder bei sonstigen Stellen sind zwecklos und haben keinerlei rechtliche Wirkungen.

Reise- und Fahrtkosten werden nicht erstattet.

Wer an der Wahrnehmung des Termins verhindert ist, kann sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Der Bevollmächtigte muss seine Vertretungsbefugnis durch eine ordnungsgemäße Vollmacht nachweisen. Dies gilt auch für Eheleute bzw. Lebenspartner nach dem Lebenspartnerschaftsgesetz, falls sie sich gegenseitig vertreten.

Vollmachtsvordrucke können beim DLR Rheinpfalz angefordert werden. Die Vollmachtsvordrucke stehen auch im Internet unter

[www.dlr-rheinpfalz.rlp.de](http://www.dlr-rheinpfalz.rlp.de) - Über Uns - Landentwicklung - Landentwicklung - Unternehmensflurbereinigung Berg-Riegeldeich, unter Punkt 10 „Formulare und Merkblätter“ zum Download bereit.

Der Vollmachtgeber hat seine Unterschrift amtlich beglaubigen zu lassen (z. B. durch die Verbandsgemeindeverwaltung). Als Geschäft, das der Durchführung der Flurbereinigung dient, ist die Beglaubigung der Unterschrift gemäß § 108 FlurbG und § 6 Ausführungsgesetz zum Flurbereinigungsgesetz vom 18.05.1978 (GVBl. S. 271), zuletzt geändert durch Artikel 34 des Gesetzes vom 28.09.2010 (GVBl. S. 280) kosten- und gebührenfrei.

### **III. Alternatives Verwaltungshandeln im Coronafall**

Sofern Corona-bedingt die Termine zu I. und II. nicht im Terminlokal stattfinden können, greifen die folgenden Regelungen:

1) Die Bekanntgabe des Flurbereinigungsplanes gemäß § 59 Abs. 1 FlurbG erfolgt ausschließlich online unter

[www.dlr-rheinpfalz.rlp.de](http://www.dlr-rheinpfalz.rlp.de)

Über Uns - Landentwicklung - Landentwicklung - Unternehmensflurbereinigung Berg-Riegeldeich.

Fragen zum Flurbereinigungsplan werden ausschließlich telefonisch beantwortet. In Ausnahmefällen und bei Wünschen zur örtlichen Erläuterung der Feldeinteilung können auf Antrag Einzeltermine vereinbart werden.

2) Zum Anhörungstermin wird zu gegebener Zeit neu eingeladen.

### **IV. Zusatz für die Inhaber von Rechten an Grundstücken**

Nebenbeteiligte, deren Rechte aus dem Grundbuch ersichtlich sind, erhalten mit dieser Ladung ebenfalls einen Auszug aus dem Flurbereinigungsplan. Für die Rechte haften die im Auszug näher bezeichneten Abfindungsgrundstücke. Die bisher haftenden alten Grundstücke können anhand der im Auszug gemachten Angaben über die Grundbucheintragen festgestellt werden.

Da die eingetragenen Rechte im Flurbereinigungsverfahren durch die Ausweisung von entsprechendem neuen Grundbesitz gewahrt bleiben und der neue Grundbesitz bezüglich der Belastungen an die Stelle des alten Grundbesitzes tritt, ist das Erscheinen dieser Nebenbeteiligten zu einem Termin nicht unbedingt erforderlich.

Im Auftrag

gez. Knut Bauer

(Kommissarischer Abteilungsleiter)

Weitere Informationen zu diesem Flurbereinigungsverfahren sind im Internet unter [www.dlr-rheinpfalz.rlp.de](http://www.dlr-rheinpfalz.rlp.de) Rubrik „Bodenordnungsverfahren“ zu finden.

Ansprechpartner für das Verfahren sind:

Projektleiter Carsten Wiesner, Tel. 06321-671-1203

Sachgebietsleiterin Planung und Vermessung Svenja Heckmann, Tel. 06321-671-1202

Sachgebietsleiterin Verwaltung Antoinette Hammel, Tel. 06321-671-1204.

## **Neue Öffnungszeiten des Rathauses**

### **Wegen Corona allerdings derzeit nur nach Terminvereinbarung**

Ab November gelten im Wörther Rathaus neue Öffnungszeiten.

Die gleichzeitige Verschärfung der Infektionslage sorgt aber dafür, dass diese Sprechzeiten vorerst nur in dringenden Fällen und nur nach vorheriger Terminvereinbarung genutzt werden dürfen (siehe Artikel „Dienststellen wieder geschlossen“ unter Corona-Informationen):

Montag bis Freitag, 8.30 bis 12.00 Uhr

Montag bis Dienstag, 14.30 bis 16.00 Uhr

Donnerstag, 14.30 bis 18.00 Uhr

Öffnungszeiten Sozialamt:

Montag, 8.30 bis 12.00 Uhr und 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr

Dienstag, 8.30 bis 12.00 Uhr, nachmittags geschlossen

Mittwoch ganztags geschlossen

Donnerstag, 8.30 bis 12.00 Uhr und 14.30 bis 18.00 Uhr

Freitag, 8.30 bis 12.00 Uhr

## **Baumarbeiten Hagenbacher Straße**

Am 6. und 7. November kommt es aufgrund von Baumarbeiten in der Hagenbacher Straße im Ortsbezirk Wörth zu Verkehrsbeeinträchtigungen auf dem Geh- und Radweg und der Straße. Es wird um Beachtung der angeordneten Beschilderung gebeten.

## **Jahnstraße und Rheindammstraße in Maximiliansau**

Im Rahmen der Sanierung der Eisenbahnstraße wurden die Jahnstraße und die Rheindammstraße als Umleitungsstrecke ausgewiesen. Die Verkehrsteilnehmer werden um angepasste Geschwindigkeit gebeten. Besonders im Bereich des Hermann-Quack-Kindergartens in der Jahnstraße ist eine erhöhte Aufmerksamkeit erforderlich.

## **Sanierung der Eisenbahnstraße**

Die Straßenbauarbeiten in der Eisenbahnstraße in Maximiliansau haben am 12. Oktober begonnen.

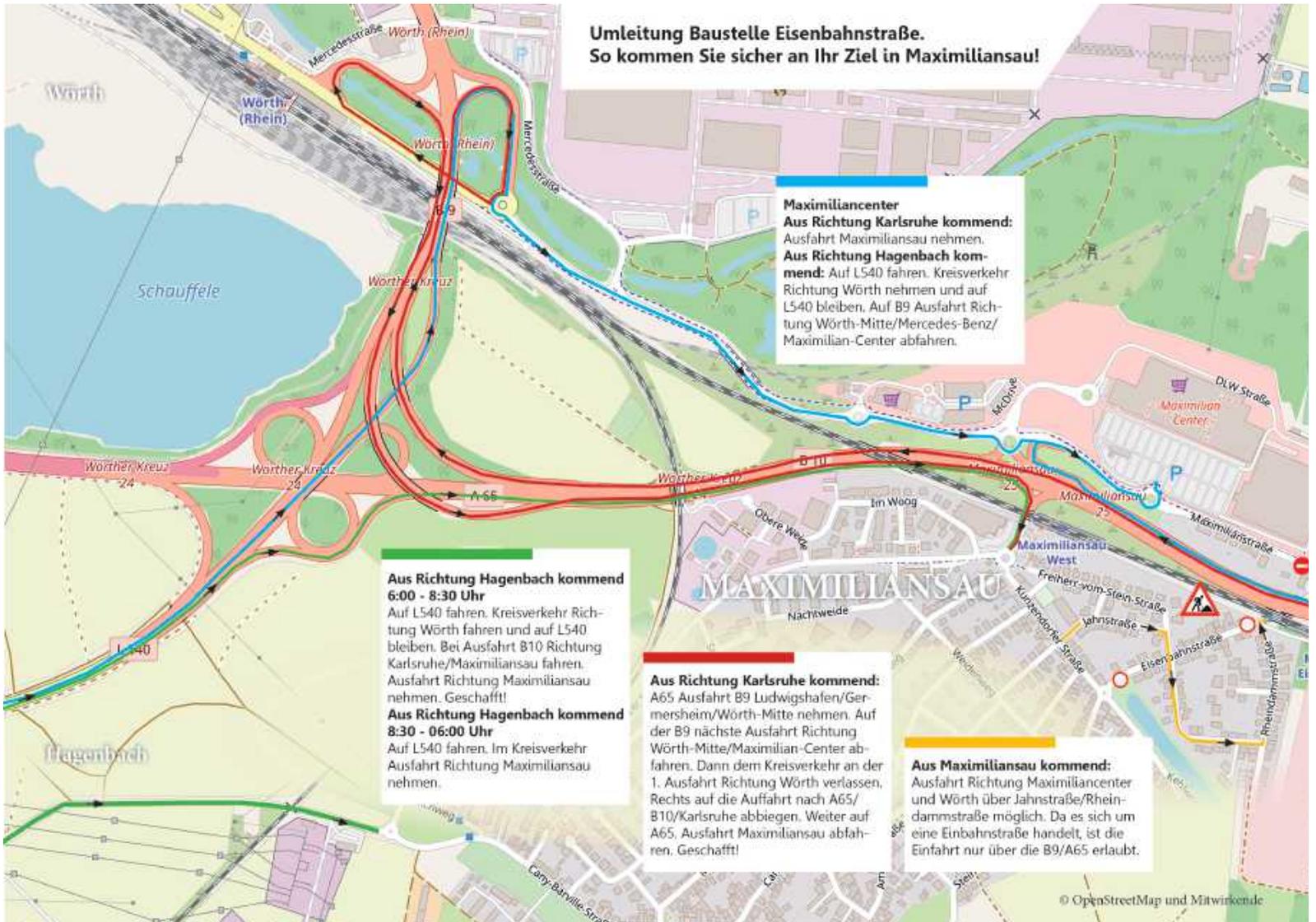
Im Zuge der Bauarbeiten werden die Wasserversorgungsleitungen, die Hausanschlüsse der Abwasserleitungen sowie die Telefonkabel erneuert. Für die Durchführung der Arbeiten wurde eine Vollsperrung notwendig. Die Einfahrt nach Maximiliansau ist vom Maximilian-Center kommend nicht mehr möglich.

Die Ausfahrt in Richtung Maximilian-Center wird den Anwohnern über Jahnstraße und Rheindammstraße ermöglicht. In beiden Straßen mussten hierzu Halteverbote angeordnet werden.

Es besteht im Zuge des Straßenneubaus die Möglichkeit, die privaten Versorgungsleitungen erneuern zu lassen. Des Weiteren besteht die Möglichkeit, sich an das örtliche Erdgasnetz anzuschließen.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis und bedauern die Unannehmlichkeiten im Zuge der Baumaßnahme.

Bei Fragen zur Baumaßnahme stehen Ihnen die Mitarbeiter der Bauverwaltung gerne zur Verfügung.



## Aktion „Baumpatenschaften“

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, sehr geehrte Damen und Herren, der Stadtrat hat in seiner Sitzung vom 3. März 2020 der Aktion „Baumpatenschaften auf privaten Grundstücken“ zugestimmt. Unserem damaligen Aufruf zur Beteiligung sind bisher etliche Bürger und Bürgerinnen gefolgt. Da das Programm längerfristig angelegt ist, möchten wir an dieser Stelle noch einmal darauf aufmerksam machen und an die bevorstehende Pflanzzeit erinnern. Wenn Sie einen Garten, Vorgarten oder ein anderes Grundstück haben, auf denen Sie einen Obstbaum oder einen heimischen Laubbaum (gerne auch mehrere Bäume, bis maximal zehn pro Person) als Hochstamm pflanzen möchten, sagen Sie uns Bescheid. Sie können mit uns entscheiden, welcher Baum Ihren Bedürfnissen entspricht. Die Stadtverwaltung stellt Ihnen eine Pflanzanleitung zur Verfügung und finanziert, gegen Rechnungsnachweis, jeden Baum bis zu 100 EUR mit. Im Gegenzug erklären Sie sich in einem Patenschaftsvertrag schriftlich bereit, unter Einhaltung des Nachbarschaftsrechts Ihren Baum zu pflanzen, zu wässern und nachhaltig zu pflegen. Wir würden uns freuen, wenn Sie sich zahlreich bei uns melden. Denn so können wir unser Ziel viel schneller erreichen, in den kommenden Jahren 1.000 Bäume zu pflanzen und gemeinsam einen Beitrag zum Klimaschutz zu leisten. Wenn Sie Interesse an unserem Angebot haben, wenden sie sich bitte an die Stadtverwaltung, Herrn Achim Heck, E-Mail: Achim.Heck@woerth.de, bzw. Tel. 07271-131-614. Nennen Sie uns Adresse oder Flurstück und die gewünschte Baumart und Anzahl. Wir übersenden Ihnen dann einen Patenschaftsvertrag und das Merkblatt.  
Ihr Dr. Thomas Krämer  
Beigeordneter

## Bürgerbus freut sich auf Kunden

Der Bürgerbus fährt jeden Dienstag und Donnerstag zwischen 9 und 12 Uhr und von 13 bis 17 Uhr. Die Nutzung ist kostenlos. Die Ziele können sowohl in einem der vier Ortsbezirke der Stadt Wörth liegen als auch in einer der umliegenden Ortschaften.

Anmeldung: Jeden Montag zwischen 9 und 13 Uhr unter Tel. 07271-131-634.



## Erstattung der Zehnerkarten für das Hallenbad und die Saunalandschaft in Wörth

Die Stadtwerke Wörth informieren nochmals darüber, dass das Hallenbad und die Saunalandschaft in Wörth aufgrund sicherheitsrelevanter Mängel in der Wintersaison 2020/21 geschlossen bleiben müssen.

Vorbehaltlich der zukünftigen Beschlussfassung in den städtischen Gremien aber auch in Abhängigkeit einer Finanzierungsbeteiligung des Landkreises Germersheim können das Hallenbad und die Saunalandschaft in Wörth frühestens zum Beginn der Wintersaison 2021/22 saniert wieder eröffnet werden.

Inhaber von Zehnerkarten für das Hallenbad und die Saunalandschaft in Wörth haben deshalb die Möglichkeit, die bereits erworbenen Eintrittskarten zurückzugeben.

Für die Erstattung ist die Vorlage der jeweiligen Eintrittskarten und die Mitteilung der Bankverbindung erforderlich. Die Eintrittskarten können per Scan an folgende E-Mail-Adresse übermittelt werden, helga.voelckel@woerth.de



## STELLENANGEBOT

# Hausmeister (m/w/d)

- + TVöD
- + Vollzeit
- + unbefristet
- + Bewerbungsfrist 30.11.2020
- + Entgeltgruppe 6
- + alternativ Teilzeit (Jobsharing)
- + frühestmöglich

### Stellenprofil

- + Tätigkeit in der Abteilung 6 Facility-Management und dort im Bereich der Hausmeisterdienste
- + Betreuung und Betrieb der städtischen Gebäude
- + Verantwortlichkeit für Zustand / Pflege der Gebäude / Außenanlagen
- + selbständiges Erkennen / Abstellen / Melden von Schäden / Mängeln
- + Kontrolle / Dokumentation der Haustechnik
- + Durchführung von Reparaturen
- + Überwachung fremdvergebener Aufträge
- + telefonische Vorbereitung / Betreuung von Veranstaltungen / Veranstaltungstechnik
- + Kontrolle der Reinigungsarbeiten (Eigen- / Fremdreinigung)
- + Ansprechpartner für Gebäudenutzer

### Anforderungsprofil

- + erfolgreich abgeschlossene mindestens 36-monatige handwerkliche Berufsausbildung (z. B. Elektrotechnik-/Elektronikhandwerk, Sanitär- / Heizungs- / Klimatechnikhandwerk, Schreinerhandwerk u. a.)
- + Kenntnisse im Bereich Gebäudeleit- u. Anlagentechnik
- + hohes Interesse an digitalen Steuerungs- u. Arbeitsprozessen
- + sicherer Umgang mit elektronischen Endgeräten (Smartphones, Tablets, Controller)
- + Kenntnisse im Bereich Instandhaltung
- + Eigeninitiative, selbständiges Arbeiten
- + Bereitschaft zum Dienst zu ungewöhnlichen Zeiten (Wochenend- / Abendveranstaltungen / Rufbereitschaft)
- + freundliches Auftreten, Durchsetzungsvermögen
- + Teamfähigkeit
- + KFZ-Fahrerlaubnis

### weitergehende Informationen:

- [www.woerth.de](http://www.woerth.de) – Karriere & Ausbildung - Karriere - Offene Stellen
- + allgemeine Erläuterungen
  - + Verfahrenshinweise
  - + Datenschutzinformationen
  - + etc.

Stadtverwaltung  
Mozartstraße 2  
76744 Wörth am Rhein

Personalsachbearbeiterin Diana Fritz  
07271-131-210  
[diana.fritz@woerth.de](mailto:diana.fritz@woerth.de)

oder postalisch an die Stadtwerke Wörth, Mozartstraße 2, 76744 Wörth am Rhein übersandt werden.

Nicht zurückgegebene Eintrittskarten behalten zunächst in Abhängigkeit der weiteren Entwicklungen der Bäderlandschaft in Wörth ihre Gültigkeit. Gutscheine werden aufgrund der Möglichkeit, diese für die Angebote im Badepark zu nutzen, nicht erstattet und behalten ebenso zunächst ihre Gültigkeit.

## Informationen für Gründungsinteressierte

### Telefonprechtag am 10. November

Vor dem Schritt in die Selbständigkeit sind viele Fragen zu klären: Welche Genehmigungen werden benötigt? Welche Ämter sind zu kontaktieren? Wie hoch sind die Gebühren? Das Team des Einheitlichen Ansprechpartners (EAP) bietet am 10. November einen telefonischen Sprechtag für Gründungsinteressierte an.

Als Serviceeinrichtung des Landes Rheinland-Pfalz gibt der EAP hilfreiche Informationen zum Thema Aufnahme und Ausübung einer selbständigen Tätigkeit und kann einige Verwaltungsverfahren abwickeln. Das Angebot ist kostenlos.

Der Einheitliche Ansprechpartner ist von 9 bis 12 Uhr unter Tel. 06321-99-2233 erreichbar.

## Sammelplätze Grünabfall

Nachstehend die kommenden Termine für das Spätjahr 2020:

### Büchelberg:

Sammelplatz in der Kläranlage

9 bis 10 Uhr, jeweils einen Samstag im Monat

7.11., 5.12.

### Maximiliansau:

Sammelplatz in der Kläranlage, Obere Weide

9 bis 10 Uhr

7.11., 21.11., 5.12.

### Schaidt:

Sammelplatz am Bauhof, Am Bruchbach

10.30 bis 12 Uhr

7.11., 21.11., 5.12., 12.12.

### Wörth:

Sammelplatz am Bauhof, Im Klammengrund

10.30 bis 12 Uhr

Bis 12.12.

Der Sammelplatz in Wörth ist ganzjährig jeden Mittwoch von 13 bis 15.30 Uhr geöffnet.

## Termine der Feuerwehr

[www.feuerwehr.woerth.de](http://www.feuerwehr.woerth.de)

### Wörth

09.11., 18.00 Uhr Jugendübung

11.11., 18.00 Uhr Übung

16.11., 18.00 Uhr Jugendübung

20.11., 18.00 Uhr Übung

23.11., 18.00 Uhr Jugendübung

30.11., 18.00 Uhr Jugendübung

01.12., 18.30 Uhr Gefahrstoffausbildung

02.12., 18.00 Uhr Übung

07.12., 18.00 Uhr Jugendübung

### Maximiliansau

13.11., 18.30 Uhr Übungsdienst

16.11., 19.00 Uhr Dienstbesprechung Führungskräfte

17.11., 18.30 Uhr Herbstdienstbesprechung Führung GER

20.11., 18.30 Uhr Übungsdienst

01.12., 18.30 Uhr Übung Gefahrgutzug Stadt Wörth

### Schaidt

11.11., Übung - St. Martin

02.12., 09.00 Uhr Erste Hilfe - Wie stoppe ich eine Blutung?

### Büchelberg

07.11., 07.00 Uhr Kreislehrgang Gefahrgut (Germersheim)

10.11., 18.00 Uhr Kreislehrgang Sprechfunker (Rheinzabern)

11.11., 18.30 Uhr Führungskräftetreffen

12.11., 18.00 Uhr Kreislehrgang Sprechfunker (Rheinzabern)

13.11., 18.00 Uhr Kreislehrgang Motorsägenführer (Ottersheim)

14.11., 07.00 Uhr Kreislehrgang Motorsägenführer (Ottersheim)

15.11., 07.00 Uhr Kreislehrgang Motorsägenführer (Ottersheim)

18.11., 18.30 Uhr Übung - Grundtätigkeiten

21.11., 09.00 Uhr WF-Sitzung (Wörth)

01.12., 18.30 Uhr Sonderausbildung Gefahrstoffzug (Wörth)

02.12., 18.30 Uhr Übung - Gefahrgut

05.12., 18.00 Uhr Adventsfeier Büchelberg

## Aus dem Polizeibericht

### Einbruch

In der Nacht von Freitag auf Samstag, 31. Oktober, brach gegen 3 Uhr ein unbekannter Täter in ein Solarium in Wörth ein. Aus dem Geschäft wurde das Geld aus der Registrierkasse entnommen und ein Tresor samt Inhalt entwendet. Insgesamt entstand ein Schaden in mittlerer vierstelliger Höhe.

### Flucht auf gestohlenem Roller

Als Polizeibeamte der Polizei Wörth am 30. Oktober zwischen 16.45 und 17 Uhr einen silbernen Rollerfahrer im Bereich der B10, Höhe Anschlussstelle Maximiliansau, kontrollieren wollten, flüchtete dieser. Trotz der entsprechenden Anhaltezeichen setzte der Rollerfahrer seine Fahrt mit Geschwindigkeiten bis ca. 100 km/h in Richtung Wörther Bahnhof fort und bog letztlich in einen Fahrradweg ab. Um eine Gefährdung Unbeteiligter zu vermeiden wurde seitens der Beamten die Verfolgungsfahrt abgebrochen. Überprüfungen ergaben, dass der silberne „125er-Roller“ der Marke Honda zuvor entwendet wurde. Der männliche Fahrer trug eine schwarze Kapuzenjacke mit weißer Aufschrift „KING 01“ und einen schwarz-orangen Helm.

**Zeugen werden gebeten, sich mit der Polizeiinspektion Wörth in Verbindung zu setzen. Diese können sich unter Tel. 07271-92210 oder unter [piwoerth@polizei.rlp.de](mailto:piwoerth@polizei.rlp.de) melden.**

## Strom- und Heizkosten im Blick – Monatlicher Zähler-Check

### Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Jedes Jahr erwartet man gespannt die Jahresrechnung für Strom- und Heizkosten. Wer neue sparsame Geräte angeschafft hat, will natürlich den Erfolg auf der Verbrauchsabrechnung sehen. Wenn der Jahresverbrauch dann aber wider Erwarten nicht gefallen, sondern angestiegen ist, muss man sich auf die Suche nach den Energiefressern machen. Welche anderen neuen Geräte sind im Haushalt verwendet worden? Welche Geräte sind häufiger genutzt worden als im Vorjahr?

Wer immer über den Energieverbrauch informiert sein will, prüft regelmäßig die Zählerstände. So kann der Verbrauch dokumentiert werden und es können gegebenenfalls Anpassungen bei Nutzung und Geräteausstattung vorgenommen werden. Bei der Hochrechnung auf einen kompletten Jahresverbrauch ist zu berücksichtigen, dass der Stromverbrauch in den Sommermonaten nur leicht niedriger ist als in den Wintermonaten. Beim Heizungsverbrauch ist das natürlich anders. Hier helfen zur Orientierung die sogenannten Gradtagszahlen, die auf den Messungen des Deutschen Wetterdienstes beruhen. So entfallen 19 Prozent des Heizenergieverbrauchs auf die sechs Monate von April bis September. Im 20-jährigen Durchschnitt liegt der Heizenergieverbrauch allein für Januar und Februar in der Summe bei gut 30 Prozent des Jahresverbrauchs.

Wer seinen Strom- und Heizenergieverbrauch bewerten will, kann dies über einen Kurz-Check auf der Homepage der Verbraucherzentrale hier tun: <https://www.verbraucherzentrale-rlp.de/kompaktcheck-strom-heizung-33433>

Hinweise über effiziente Energiesparmaßnahmen erhalten Sie in der persönlichen Energieberatung der Verbraucherzentrale.

Die nächste Sprechstunde des Energieberaters findet in Wörth am Donnerstag, 12. November, 14 bis 17.45 Uhr, im Rathaus, Am Rathausplatz 4, statt. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter Tel. 07271-131-100. Die allgemeinen Hygieneregeln sind zu beachten.

## Corona-Informationen

### Sitzungen an anderem Ort

Sowohl die öffentliche Sitzung des Werk- und Bäderausschusses am Donnerstag, 12. November, als auch die öffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserzweckverbands Bienwald am Dienstag, 17. November, wurden aufgrund der aktuellen Entwicklungen im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie vom Sitzungssaal des Rathauses Wörth in die Festhalle Wörth verlegt.

### Dienststellen wieder geschlossen

Die Stadtverwaltung Wörth a. Rh. und die Bürgerhäuser in den Ortsbezirken mussten aufgrund des aktuellen Infektionsgeschehens für den offenen Publikumsverkehr wieder geschlossen werden.

Bitte versuchen Sie, Ihre Angelegenheiten deshalb schriftlich, per E-Mail oder telefonisch zu erledigen. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werden Ihre Anliegen auch in dieser Form bestmöglich bearbeiten. In den Fällen, in denen eine persönliche Vorsprache aus rechtlichen oder anderen Gründen unvermeidbar ist, ist der Zugang zu den Verwaltungsgebäuden nur mit vorheriger Terminvereinbarung erforderlich.

#### Terminhotline

Einwohnermeldeamt:	07271-131-106
Soziale Hilfen:	07271-131-305
Bauverwaltung und Facility-Management:	07271-131-633
andere Verwaltungsbereiche (z. B. Standesamt):	07271-131-0
Bürgerhäuser:	
Maximiliansau	07271-131-380
Schaidt	07271-131-280
Büchelberg	07271-131-180

Ein Termin kann ausschließlich während der allgemeinen Öffnungszeiten wahrgenommen werden:

#### Stadtverwaltung

Montag – Freitag	08.30 – 12.00 Uhr
Montag – Dienstag	14.30 – 16.00 Uhr
Mittwoch	ganztags geschlossen
Donnerstag	14.30 – 18.00 Uhr

#### Stadtverwaltung - Sozialamt

Montag	08.30 bis 12.00 Uhr und 14.30 bis 16 Uhr
Dienstag	08.30 bis 12.00 Uhr, nachmittags geschlossen
Mittwoch	ganztags geschlossen
Donnerstag	08.30 bis 12.00 Uhr und 14.30 bis 18.00 Uhr
Freitag	08.30 bis 12.00 Uhr

#### Bürgerbüro Maximiliansau

Montag – Freitag	08.30 – 12.00 Uhr
Donnerstag	16.30 – 18.30 Uhr

#### Bürgerbüro Schaidt

Dienstag	15.00 – 18.00 Uhr
----------	-------------------

#### Bürgerbüro Büchelberg

Dienstag	10.00 – 12.00 Uhr
Freitag	19.00 – 19.30 Uhr

#### Weitere Hinweise

- Alle Besucher melden sich über die Klingel am Haupteingang des Rathauses bzw. der Bauverwaltung oder der Bürgerhäuser an.

- Einlass bekommt nur, wer einen Termin mit der zuständigen Stelle vereinbart hat.

- Während des gesamten Aufenthalts im Verwaltungsgebäude muss zwingend ein Mund-Nasen-Schutz getragen werden.

- Die bereitgestellte Handdesinfektion muss benutzt werden.

- Die Besucher werden von den Sachbearbeitern an der Information oder am Eingang bzw. am Eingang der anderen Verwaltungsgebäude abgeholt und nach dem Termin wieder nach draußen begleitet.

- Das Abstandsgebot von mindestens 1,50 Metern ist in den Gebäuden jederzeit zu beachten.

### Corona-Kompensation und Kreisumlage

#### Stadt Wörth erhält Kompensationszahlungen für Corona-Gewerbesteuererausfälle

Die Stadt Wörth am Rhein wird aus den Hilfszahlungen des Bundes und des Landes Rheinland-Pfalz für Gewerbesteuererausfälle im Jahr 2020 rund 25,7 Millionen Euro erhalten. „Ich freue mich sehr, dass der Bundesfinanzminister Olaf Scholz und die Landesfinanzministerin Doris Ahnen die Kommunen stark unterstützen in dieser Krise“, freut sich Bürgermeister Dr. Nitsche. „Wir werden nicht allein gelassen und können unsere Aufgaben damit weiterhin sehr gut erfüllen.“ Besonders bedeutsam für die Stadt Wörth war, dass sich die Gewerbesteuereintrüche durch den Dieselskandal in der Automobilbranche nicht wesentlich auf die Bemessungsgrundlage für die Corona-Kompensationen ausgewirkt haben – die Stadt Wörth am Rhein wäre damit doppelt bestraft worden. Bürgermeister Nitsche hatte auf diesen drohenden Effekt in mehreren Schreiben an Finanzministerien sowie an den Städtetag hingewiesen. Die Fraktionen im Stadtrat Wörth hatten mit einer von nahezu allen Ratsmitgliedern getragenen gemeinsamen Resolution dies ebenfalls unterstützt. „Die Regelung des Landes Rheinland-Pfalz ist uneingeschränkt zu begrüßen und ich bin sehr dankbar, dass die vom Land entwickelten Regelungen uns in der derzeitigen Haushaltssituation nachhaltig unterstützen“, betont Bürgermeister Nitsche. Nach derzeitigem Stand wird die Stadt Wörth am Rhein 25,7 Millionen Euro aus Bundes- und Landesmitteln erhalten. Damit ist die Stadt Wörth am Rhein in der Lage, die aktuellen Schulden (Stand Oktober 2019) von rund 19 Millionen Euro zu tilgen und einen ausgeglichenen Haushaltsabschluss 2020 vorzulegen.

#### Wörther Zahlungen sanieren Kreisfinanzen

Das ist aber nur ein kurzfristiger Effekt, keinesfalls ist Entwarnung angezeigt. Schon gar nicht gibt es größere Handlungsspielräume: „Die Zuwendung von 25,7 Millionen Euro im Jahr 2020 wird dazu führen, dass wir in der nachlaufenden Berechnung der Gewerbesteuer 2021 stolze 27 Millionen Euro Kreisumlage an den Landkreis Germersheim werden abführen müssen. Und das obwohl wir 2021 von einem sehr niedrigen Niveau an Gewerbesteuerereinnahmen ausgehen müssen“, erläutert Nitsche. Es sei damit zu rechnen, dass dadurch der Schuldenstand Ende 2021 bei mindestens 15 Millionen Euro liegen werde. Die finanzielle Achterbahnfahrt der Stadt Wörth gehe damit weiter.

#### Forderungen an den Landkreis

Angesichts der enormen Zahlungen der Stadt Wörth an den Kreis Germersheim erneuert Bürgermeister Nitsche die Forderung des Stadtrates Wörth, der Kreis möge sich an den Sanierungskosten des Hallenbads Wörth paritätisch beteiligen. Darüber hinaus kritisiert Nitsche die hohe Belastung der Kommunen durch die Kreisumlage: „Der Kreis Germersheim wird im Jahr 2021 den Haushaltsausgleich schaffen – maßgeblich dank der 27 Millionen Euro aus Wörth und der 12 Millionen aus Germersheim. Ich erwarte daher, dass die Kreisumlage um ein Prozent gesenkt wird, damit alle kreisangehörigen Kommunen auch noch atmen können. Zudem fordert Nitsche die Abschaffung der Progression auf die Kreisumlagezahlungen – diese sei ein Relikt und nicht mehr zeitgemäß. „Eine Progression zur Bewältigung von außerordentlichen Situationen ist kein Dauerzustand“, betont Nitsche, „der Landkreis muss damit aufhören, die Kommunen auszunehmen. Selbst wesentlich strukturschwächere Landkreise in Rheinland-Pfalz verlangen ihren Kommunen nicht so horrend Umlagen ab.“

### **Aktuelle Informationen wegen des Coronavirus**

Die Volkshochschule Wörth bedauert sehr, wegen der Bemühungen um die Eindämmung des Corona-Virus ihren Kurs- und Veranstaltungsbetrieb bis Ende November teilweise einstellen zu müssen.

Gemäß der 12. Corona-Bekämpfungsverordnung des Landes Rheinland-Pfalz müssen alle Sport-, Bewegungs- und Entspannungskurse im Fachbereich Gesundheit vorerst bis einschließlich 30. November ausgesetzt werden. Die Kurs Teilnehmer werden bis Ende November von der Volkshochschule oder den Kursleitenden informiert, ob bzw. wie es weitergeht. Auch Kurse, bei denen die Abstandsregeln nicht eingehalten werden können, müssen abgesagt werden. Sprachkurse finden weiterhin unter Einhaltung der Hygienemaßnahmen, des Abstandsgebotes und auch der Maskenpflicht im Unterricht statt.

Die VHS bedankt sich für das Verständnis.

### **Basar der Flinken Finger abgesagt**

**Wörth.** Der angekündigte Basar bei den Flinken Fingern am 14. November, im Pfarrheim St. Theodard, muss leider aufgrund des aktuellen Corona-Geschehens abgesagt werden.

### **NaturFreunde Maximiliansau**

#### **Jahreshauptversammlung verschoben**

Die angekündigte Jahreshauptversammlung der NaturFreunde auf den 27. November wird voraussichtlich ins Frühjahr 2021 verschoben. Zu gegebener Zeit erfolgt eine schriftliche Einladung.

### **Heimatverein Schaidt**

#### **Jahreshauptversammlung abgesagt**

Hiermit gibt der Heimatverein Schaidt bekannt, dass die für den 12. November festgesetzte Jahreshauptversammlung mit Wahlen leider abgesagt wird. Die Mitglieder werden um Verständnis für diese Maßnahme gebeten, die aktuelle unsichere Lage der Pandemie hat zu dieser Entscheidung geführt. Nach Möglichkeit wird die Jahreshauptversammlung im Frühjahr 2021 nachgeholt.

### **Lauftreff der VLG eingestellt**

Aufgrund der aktuellen Corona-Maßnahmen muss die Volkslaufgruppe Maximiliansau ihren Lauftreff für den Monat November leider wieder einstellen. Wann und wie es weitergeht, wird rechtzeitig bekannt gegeben.



## Erziehung und Bildung

### **Stadtbücherei Wörth**

#### **Stadtbücherei und ihre Zweigstelle bleiben wie gewohnt geöffnet**

Für den Besuch gelten Zugangs- und Hygieneregeln: Der Aufenthalt in den Räumen der Stadtbücherei ist nur mit Mund-Nasen-Schutz möglich und sollte sich auf die Rückgabe und das Entleihen von Medien beschränken (max. 20 Minuten) Ein Besuch sollte möglichst einzeln und nicht im Familienverbund erfolgen.

Die Stadtbücherei bietet nach wie vor an, Medienpakete nach Wunsch (telefonisch oder per E-Mail) zusammenzustellen, so dass diese nur noch abgeholt werden müssen. Wer die Bücherei nicht betreten möchte, kann über ein Fenster vorbestellte Medienpakete abholen und entlehene Medien zurückgeben. Daneben bietet sich die Nutzung der Onleihe an, die als virtuelle Zweigstelle der Stadtbücherei rund 100.000 eBooks, Hörbücher, Zeitschriften und Zeitungen zum Lesen auf Tablets, Smartphones und eBook-Readern bietet.

Alle Veranstaltungen in den Räumen der Stadtbücherei müssen leider abgesagt werden. Das gilt auch für Lerngruppen.

### **Herbstzeit ist Spielzeit**



Gesellschaftsspiele fördern nicht nur den Zusammenhalt innerhalb der Familie, sie trainieren auch die sozialen Kompetenzen und erfüllen damit einen pädagogischen Zweck. Die Kinder lernen, mit Niederlagen umzugehen und mit anderen Menschen zu kooperieren. Spiele sind aber nicht nur „pädagogisch wertvoll“, sie machen einfach viel Spaß. Auch wenn dieses Jahr der beliebte Spieletag leider nicht stattfinden kann, wird die Stadtbücherei neue Spiele kaufen und sie hier in den nächsten Wochen vorstellen.

#### **Neue Spiele-Kategorie in der Stadtbücherei: Solo-Denkspiele**

Solo-Denkspiele sind Beschäftigungsspiele, die alleine aber auch mit anderen gespielt werden können. Es gibt immer Aufgabenkarten mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden für Anfänger bis Experten. So werden Konzentration, logisches und räumliches Denken gefördert. Das ist Gehirnakrobatik mit Spaßfaktor!

**IQ-Puzzler:** Mit kleinen farbigen Kugeln nach Vorgabe eine Pyramide bauen. Ab 6 Jahre.

**IQ-Twist:** Acht verdrehte farbige Puzzleteile nach Vorgabe auf dem Spielbrett ablegen. Ab 6 Jahre.

**Rush Hour – Das geniale Stauspiel:** Das rote Auto muss sich seinen Weg zur Ausfahrt bahnen, um dem Stau zu entkommen. Das geht nur, wenn die anderen Autos in der richtigen Reihenfolge bewegt werden. Ab 8 Jahre.

**Circuit Maze:** Mit Hilfe der Spielsteine, Leiter, Widerstände und Blocker muss ein elektrischer Stromkreis gebaut werden, nur dann leuchten die Lichter! Ab 8 Jahre.

Die Stadtbücherei besitzt mehr als 200 Spiele, darunter Spiele für die Kleinsten, Lernspiele, tiptoi-Spiele und natürlich jede Menge Familienspiele. Die Ausleihdauer beträgt vier Wochen.

### **Sankt Martin in der**

### **Kita Johann-Friedrich-Oberlin**

Das Sankt-Martin-Fest steht an. Es werden zu diesem Anlass auch wieder Laternen in den Gruppen der Kita Johann-Friedrich-Oberlin in Wörth gebastelt und die Martinsgeschichte erzählt. Die Wackelzähne werden morgens im Gemeindehaus den Kindern und Erzieherinnen das Sankt-Martin-Spiel vorspielen. Leider kann dieses Jahr kein traditioneller Sankt-Martin-Umzug stattfinden. Da die Kinder gerne trotzdem ihre gestalteten Laternen zeigen möchten, war die Idee, dass die Eltern die Laternen im Fenster zur Straße zum Leuchten bringen. Dann können große und kleine abendliche Spaziergänger die tollen Laternen bestaunen. Gerne kann jeder der Lust hat, bei dieser Aktion mitmachen und auch Lichterketten oder ähnliches zum Bestaunen an den Fenstern anbringen. Diese Aktion darf auch gerne vor und nach dem 11.11. stattfinden. Ganz im Sinne von Sankt Martin will die Kita mit Hilfe der Laternen Hoffnung in dieser schweren Zeit schenken und freut sich über jedes leuchtende Fenster.

### **Geprüfter Industriefachwirt**

#### **12-monatiger Samstags-Lehrgang**

Weiterbildung für Personen mit kaufmännischer Berufsausbildung und Berufspraxis in der Industrie. Die Weiterbildung mit bundesweit einheitlichem und internationalem Abschluss (Bachelor Professional of Management for Industry, CCI), leistet beides. Die Fachhochschulreife ist gleichfalls inbegriffen. Das Institut für Bildungsförderung (IFB) bietet ab 6. März 2021 einen berufsbegleitenden 12-monatigen Samstags-Lehrgang zur gezielten Vorbereitung auf die IHK-Prüfungen an. Zur Prüfung wird zugelassen wer eine abgeschlossene, dreijährige, kaufmännische Berufsausbildung und sechs Monate kaufmännische Berufspraxis, in der Industrie, nachweisen kann. Weiterhin berechtigt eine fünfjährige Tätigkeit im kaufmännischen Bereich, in der Industrie, zur Zulassung. Kaufmännische Azubis können diese Weiterbildung im Rahmen des Konzepts „Ausbildung – KOMPAKT“ belegen.

Ebenfalls im Lehrgangsangebot des IFB: Geprüfter Wirtschaftsfachwirt, Geprüfter Betriebswirt, Geprüfter Technischer Fachwirt, Geprüfter Technischer

Betriebswirt, Ausbildung der Ausbilder (AdA-Schein).

Weitere Infos sind erhältlich beim Institut für Bildungsförderung (IFB), gemeinnützige Bildungseinrichtung, Tel. 07275-913035, E-Mail: mail@ifb-woerth.de, IFB-Homepage: www.ifb-woerth.de.



## Sport und Spiel

### TV 03 Wörth – Abt. Handball

Seniorentagespflege spendet Trikots an jugendliche Handballer



**Wörth.** Die Handballabteilung des TV 03 Wörth freut sich über eine Trikotspende der Wörther Seniorentagespflege. Eigentlich sollten die Trikots mit dem neuen Vereinslogo und dem Wörther Anker bereits Ende der letzten Saison übergeben werden, doch Corona machte im März einen Strich durch die Rechnung. So wurde es auf den Neustart der Runde 2020/21 verschoben um beim ersten Spiel (geplant war 1. November 2020) mit neuem Outfit antreten zu können. Dazu kam die Inhaberin der Seniorentagespflege, Michaela Heilmann vor zwei Wochen beim Training der männlichen E-Jugend vorbei und überreichte die Trikots der Mannschaft von Trainer Ralf Breitingner. Abteilungsleiter Helmut Wesper bedankte sich: „Gerade jetzt können wir positive Nachrichten und Trikotspenden gut gebrauchen - gingen der Abteilung durch den Ausfall aller Veranstaltungen doch mehr als 20.000 EUR verloren.“



## Kirche

**Bitte beachten: alle Termine unter Vorbehalt – gemäß aktueller Corona-Bestimmungen!**

### Pfarrei Hl. Christophorus

**Kath. Pfarrei Hl. Christophorus**, 76744 Wörth, Mozartstraße 19, Tel. 07271-6888, pfarramt.woerth@bistum-speyer.de, www.hl-christophorus-woerth.de

**Leitender Pfarrer:** Pfarrer Fredi Bernatz, Tel. 07271-41732, fred.bernatz@bistum-speyer.de

**Kooperator:** Pfarrer Alexander Pommerening, Tel. 0179-4907961, alexander.pommerening@bistum-speyer.de

**Pastoralreferent:** Joachim Schaarschmidt, Tel. 0151-14879858, joachim.schaarschmidt@bistum-speyer.de

**Gemeindereferent:** Hans-Werner Schottmüller, Tel. 07271-6888, hans-werner.schottmueller@bistum-speyer.de

**Zentrales Pfarrbüro:** Mozartstraße 19, 76744 Wörth, Tel. 07271-6888

Montag 09.00 – 11.30 Uhr

Dienstag 15.00 – 17.30 Uhr

Mittwoch 09.00 – 11.30 Uhr

Donnerstag geschlossen

Freitag 09.00 – 11.30 Uhr

Bitte telefonisch oder per E-Mail Kontakt aufnehmen!

**Die Kontaktzeiten entfallen bis auf weiteres.**

**Anmeldung für Gottesdienste an Sonn- und Werktagen: bis Freitag, 12 Uhr, im Pfarrbüro per Telefon oder E-Mail mit Namen, Adresse, Telefonnummer oder Mailadresse; Anmeldung für die Werktagsgottesdienste: ausgefüllten Zettel mit den Kontaktdaten mitbringen und vor Ort abgeben.**

Freitag, 6.11.

Maximiliansau: 18.30 Uhr Hl. Messe

Samstag, 7.11.

Wörth, St. Theodard: 18.30 Uhr Eucharistiefeier -Anmeldung bis 6.11., 12.00 Uhr

Sonntag, 8.11.

Büchelberg: 10.30 Uhr Eucharistiefeier – Anmeldung bis 6.11., 12.00 Uhr

Hagenbach: 10.30 Uhr Eucharistiefeier – Anmeldung bis 6.11., 12.00 Uhr

Montag, 9.11.

Wörth, St. Ägidius: 16.30 Uhr Stille Anbetung bis 17.30 Uhr

Dienstag, 10.11.

Neuburg: 18.30 Uhr Hl. Messe

Donnerstag, 12.11.

Wörth, St. Theodard: 17.45 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Hl. Messe

Freitag, 13.11.

Hagenbach: 18.30 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 15.11.

Berg: 10.30 Uhr Eucharistiefeier – Anmeldung bis 13.11., 12.00 Uhr

Maximiliansau: 10.30 Uhr Eucharistiefeier – Anmeldung bis 13.11., 12.00 Uhr

**Gottesdienste nicht im Pfarrheim**

Entgegen der Ankündigungen im KOMPASS finden alle Gottesdienste in Wörth weiterhin in den Kirchen St. Theodard und St. Ägidius statt und nicht im Pfarrheim.

**Offene Kirchen**

Folgende Kirchen sind tagsüber für das persönliche Gebet geöffnet: St. Bartholomäus Berg, St. Laurentius Büchelberg, St. Michael Hagenbach, Mariä Himmelfahrt Maximiliansau, St. Ludwig Scheibenhardt, St. Ägidius Wörth (Ludwigstraße). Die Ägidius-Kirche ist in den Wintermonaten von 10 bis 17 Uhr geöffnet.

### Katholische Pfarrei Heilige Vierzehn Nothelfer

[www.pfarrei-kandel.de](http://www.pfarrei-kandel.de)

Freitag, 6.11.

Kandel: 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

18.30 Uhr Stiftsamt nach Meinung der Stifter/Stiftsamt für Herbert und Emilie Poß/Amt für die immerwährende Hilfe

32. Sonntag im Lesejahr A

Samstag, 7.11.

Minfeld: 18.30 Uhr Vorabendmesse für Barbara Maria Scheiber/1. Jahrgedächtnis für Otto Dries

Sonntag, 8.11.

Kandel: 09.30 Uhr Amt für die Pfarrei

Schaidt: 11.00 Uhr Amt für Klara und August Vogel und verstorbene Angehörige

Dienstag, 10.11.

Minfeld: 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

18.30 Uhr Jahrgedächtnis für Greta Foos und Erwin Wernert

Mittwoch, 11.11.

Steinweiler: 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

18.30 Uhr Stiftsamt für Eugen und Anna Müller geb. Gain und Sohn/Stiftsamt für Franz und Josepha Beck/Amt zu Ehren der Mutter Gottes von der immerwährenden Hilfe und des Hl. Josef/Amt für Amanda Gensheimer und Angehörige, Bettina Wagner und Anneliese Nockmann

Donnerstag, 12.11.

Schaidt: 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

18.30 Uhr 2. Sterbeamt für Tilli Gast/Amt für Gertrud und Felix Cambeis/Amt

für Friedrich Gensheimer und verstorbene Angehörige/Amt für Gertrud Vogel/Amt für Otto Kuntz, Rosa und Adolf Heil  
Freitag, 13.11.

Kandel: 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

18.30 Uhr Amt für Melitta und Wilfried Erhard und verstorbene Angehörige/Dankamt

33. Sonntag im Lesejahr A

Samstag, 14.11.

Kandel: 14.30 Uhr Taufe der Kinder David Krispenz und Annika Neupert

Minfeld: 18.30 Uhr Vorabendmesse/Amt für Lebende und Verstorbene der kfd Minfeld

Sonntag, 15.11.

Steinweiler: 09.30 Uhr Amt für die Pfarrei

Schaidt: 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier zum Volkstrauertag in der Kirche

Kandel: 11.00 Uhr Amt für Wilhelm Maisch und Angehörige, Anton und Katharina Lauer, Familie Bojanic und Familie Skala

### **Gottesdienste angesichts steigender Infektionszahlen**

Angesichts steigender Infektionszahlen und der Einstufung des Kreises in die Gefahrenkategorie Rot haben sich die Vorsitzenden der Gemeindefrauen und des Pfarrereirats zusammen mit dem Pastoralteam zu notwendigen Regeln entschlossen, damit der Gottesdienstbetrieb so lange wie möglich aufrechterhalten werden kann.

Für die Gemeinden heißt das konkret: Aktuell dürfen noch je eine Person pro 5 qm in die Kirche auf einen festen Platz. Das bedeutet in Zahlen, dass maximal so viele Personen in den Kirchen einen Gottesdienst mitfeiern können: Kandel 75 Personen, Minfeld 60 Personen, Schaidt 80 Personen und Steinweiler 45 Personen.

Diese Zahlen sind abhängig von der Größe der Kirchen. Sie können abhängig von der Gefahrenstufe verringert werden, auf 10 qm pro Person mit festem Sitzplatz. Das wird die Maximalzahlen halbieren.

Diese Zahlen dürfen keinesfalls überschritten werden. Deshalb wird angeregt, auch den Besuch der Werktagsgottesdienste als mögliche Alternative in Betracht zu ziehen, und darum gebeten, dass den Anweisungen der Ordner Folge geleistet wird, falls die vorgeschriebene maximale Anzahl an Kirchenbesuchern erreicht worden ist.

## **Christuskirche Wörth**

Sonntag, 8.11.

10.15 Uhr Gottesdienst mit Lektorin Burgey; es gelten die bekannten Hygieneregeln

Dienstag, 10.11.

15.00 Uhr Präparandenstunde im Gemeindehaus, Ottstraße 16

Mittwoch, 11.11.

18.00 Uhr Treffen zur Koordination der Wahl und zum Verteilen der Wahlbriefe zur Presbyteriumswahl am 29.11. im Gemeindehaus, Ottstraße 16

Samstag, 14.11.

09.30 Uhr Regionaler Konfi-Samstag auf dem Friedhof Wörth, Luitpoldstraße

Sonntag, 15.11.

10.15 Uhr Gottesdienst mit Pfarrer Pfautsch

### **Wahl Presbyterium**

Am 29. November, am ersten Advent, wird in allen 401 protestantischen Kirchengemeinden ein neues Presbyterium gewählt, ein Kirchenparlament, das bestimmt, was in der Gemeinde geschehen soll. Und nach der Wahl ist vor der Wahl. Es folgen Bezirkssynode und Landessynode. Rund 450.000 Mitglieder sind aufgerufen, zu wählen. Etwa 3.000 Menschen wurden gesucht, sich wählen zu lassen. Ab Mitte November werden allen Wahlberechtigten dazu die Briefwahlunterlagen zugesandt. „Mach mit, mach Mut“ heißt das Motto 2020. „Mutig voran“ heißt seit 200 Jahren das Motto der Pfälzer Landeskirche.

### **Zeit für ein Gespräch**

„Sie wünschen sich ein Gespräch in diesen Tagen?“ Trotz der vielen Einschränkungen ist Pfarrer Andreas H. Pfautsch auch in diesen Tagen telefonisch unter Tel. 07271-79311 erreichbar.

### **Sprechzeiten im Pfarrbüro**

Bürozeiten in Wörth, Ottstraße 16: dienstags 8.15 bis 12.30 Uhr und 13 bis 16 Uhr, donnerstags 8.15 bis 13.30 Uhr, Pfarrer Andreas Pfautsch, Tel. 07271-79311.

## **Friedenskirche Wörth**

Sonntag, 8.11.

10.00 Uhr Gottesdienst

Dienstag, 10.11.

16.30 Uhr Präparandenunterricht (Gemeindefrauen)

Freitag, 13.11.

09.30 bis 11.00 Uhr Krabbelgruppe „Kirchenmäuschen“ im Gemeindefrauenbüro der Friedenskirche (oberer Eingang); Kontakt und Anmeldung: Marie Sitzler, E-Mail: Marie.Sitzler@gmx.de

Samstag, 14.11.

09.30 bis 13.00 Uhr Konfi-Samstag, „Tod und Trauer“, Friedhof Wörth, Luitpoldstraße

### **Kleidersammlung für Bethel**

Die nächste Kleidersammlung für Bethel wird in der Zeit vom 3. bis 11. November durchgeführt. Kleidersäcke liegen ab sofort im Vorraum der Kirche aus, oder können während der Öffnungszeiten im Gemeindefrauenbüro abgeholt werden. Abgabe der Spenden bitte während der Öffnungszeiten oder nach telefonischer Terminabsprache im Gemeindefrauenbüro.

### **Presbyteriumswahlen**

Am Sonntag, 29. November (1. Advent), finden die Wahlen zum Presbyterium statt. Wahlberechtigt sind alle Kirchenmitglieder ab 18 Jahren, ab 14 Jahren, sofern sie konfirmiert sind.

Die Wahl wird als reine Briefwahl durchgeführt. Die Wahlunterlagen werden Mitte November zugestellt.

### **Gemeindefrauenbüro und Pfarramt**

Das Gemeindefrauenbüro ist dienstags von 9 bis 12 Uhr und donnerstags von 14 bis 16 Uhr besetzt. Das Pfarramt (Pfarrer Walter Riegel) ist unter Tel. 07271-8255 erreichbar.

## **Prot. Kirchengemeinde Maximiliansau**

Sonntag, 8.11.

10.00 und 11.00 Uhr Gottesdienst – bei beiden Gottesdiensten werden die Kandidierenden zur Presbyteriumswahl vorgestellt – für eine bessere Organisation wird um Anmeldung (per E-Mail oder telefonisch) bis Samstag, 7. November gebeten.

Sonntag, 15.11.

10.00 Uhr Gottesdienst im Pestalozzihaus (Pfarrerinnen A. Gutzzeit)

### **Informationen zur Kirchenwahl 2020**

In der Zeit vom 12. bis 19. November werden die Briefwahlunterlagen zur Kirchenwahl 2020 verteilt.

Coronabedingt findet die Kirchenwahl nur als Briefwahl statt.

Grundsätzlich dürfen alle Gemeindeglieder wählen, die am Wahltag das 14. Lebensjahr vollendet haben und seit mindestens zwei Monaten in der Kirchengemeinde wohnen bzw. Mitglied der Prot. Kirchengemeinde Maximiliansau sind. Die Wahlbriefkästen befinden sich am Prot. Pfarramt, Pestalozzistraße 12 – im Pestalozzihaus zu den Gottesdienstzeiten, sowie zu den Öffnungszeiten in den beiden KiTas (Villa-Regenbogen und Martin-Luther-King).

Aktuelle Informationen über die Gemeinde sind zu finden auf der Homepage: [www.prot-kirche-maximiliansau.de](http://www.prot-kirche-maximiliansau.de). Telefonisch ist Pfarrerin A. Gutzzeit unter Tel. 4777 erreichbar.

## **Prot. Kirchengemeinde Schaidt**

Sonntag, 8.11.

10.15 Uhr Gottesdienst in Freckenfeld; Predigt: Pfarrer Kleppel

### **Konfirmanden (Konfirmation 2021) und Präparanden (Konfirmation 2022)**

Der regelmäßige Unterricht beginnt unter Beachtung der Pandemie-Regeln eingeschränkt statt. Nähere Informationen über Ort und Zeit werden rechtzeitig bekannt gegeben.

Nächster Termin ist am 17.11.2020: Präparanden treffen sich um 16 Uhr; die Konfirmanden um 16.45 Uhr in der Kirche in Freckenfeld.

#### **Volkstrauertag, 15. November**

Das gottesdienstliche Gedenken zum Volkstrauertag findet wie folgt statt: 10.15 Uhr Gottesdienstliche Gedenken in der Kirche in Freckenfeld; im Anschluss daran Kranzniederlegung.

14.00 Uhr Ökumenisches Gedenken auf dem Friedhof in Niederotterbach.

#### **Ewigkeitssonntag, 22. November**

Der Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag findet am 22. November in Freckenfeld statt. Die Gemeinde gedenkt der Verstorbenen des vergangenen Kirchenjahres.

#### **Kirchenwahlen zum Presbyterium**

Am ersten Advent, 29. November, finden pfalzweit die Kirchenwahlen zum Presbyterium statt. Die Wahl findet ausschließlich als Briefwahl statt. Den Wahlberechtigten werden die Unterlagen automatisch zugestellt.

#### **Bürozeiten**

Prot. Pfarramt Freckenfeld, Pfarrer Kleppel, Tel. 06340-8147; Montags ist das Pfarramt geschlossen.

Bürozeiten im Pfarramt (während der Schulzeit) Dienstag und Freitag, 6.45 Uhr bis 7.30 Uhr, darüber hinaus jederzeit Termine nach Vereinbarung möglich.

## **Prot. Kirchengemeinde Büchelberg**

Sonntag, 8.11.

10.30 Uhr Gottesdienst kompakt, mit Taufe, Prot. Kirche Minfeld

Sonntag, 15.11.

14.00 Uhr Gottesdienst zum Gedenken der Verstorbenen, Prot. Kirche Winden

15.00 Uhr Gottesdienst zum Gedenken der Verstorbenen, Prot. Kirche Winden  
Aus Platzgründen muss die Gemeinde Angehörige zu je einem der Gottesdienste einladen. Es wird um Verständnis gebeten.

#### **Ruhe-Zeit**

Die Minfelder Kirche steht, solange es möglich bleibt, täglich offen, zum persönlichen Gebet und zur Einkehr.

#### **Gruppen und Kreise**

Die Gruppen und Kreise pausieren noch wegen der derzeitigen Einschränkungen durch COVID-19.

#### **Bürozeiten im Pfarramt**

In allen Fragen, dringenden Angelegenheiten ist Pfarrer Lang weiterhin jederzeit gerne da. Prot. Pfarramt, Kirchgasse 4, 76872 Minfeld, Tel. 07275-913080; E-Mail: pfarramt.minfeld.winden@evkirchepfalz.de; Internet: www.kirche-minfeld-winden.de.

Wochenenden uneingeschränkt erreichbar ist. Hintergrund dieser Pressemitteilung ist, dass die Kliniken in den vergangenen Wochen mehrfach Anfragen von Bürgern erreicht haben, die sich nach Erreichbarkeit der Bereitschaftsdienstpraxis erkundigt haben. Im Zuge des Corona-Lockdowns im Frühjahr dieses Jahr hatte die Kassenärztliche Vereinigung die Bereitschaftspraxis vorübergehend schließen müssen. Zwischenzeitlich läuft der Betrieb der Bereitschaftspraxis nochmals im regulären Betrieb.

So ist die ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale in der Asklepios-Klinik Kandel wie folgt geöffnet:

Montags, dienstags und donnerstags, 19 Uhr bis 8 Uhr des jeweiligen Folgetages; mittwochs, 14 Uhr bis 8 Uhr am folgenden Donnerstag; freitags, ab 15 Uhr sowie samstags und sonntags rund um die Uhr bis 8 Uhr am folgenden Montag.

Die Ärztliche Bereitschaftspraxis ist erreichbar unter der Rufnummer 07275-710. Samstags und sonntags wird die Bereitschaftsdienstzentrale von 9 bis 18 Uhr mit eigenem Personal der Kassenärztlichen Vereinigung betrieben. In den anderen Zeiten übernehmen ärztliche und nichtärztliche Mitarbeiter der Asklepios-Klinik Kandel in der Bereitschaftsdienstzentrale die Versorgung der Patienten.

## **Pflegestützpunkt Wörth**

Der Pflegestützpunkt informiert und berät hilfe- und pflegebedürftige, kranke oder behinderte Menschen und ihre Angehörigen über Unterstützungs- und Finanzierungsmöglichkeiten. Beraten wird unabhängig, unverbindlich, kostenlos und unter Wahrung der Schweigepflicht.

Kontakt: Pflegestützpunkt Wörth, Arthur-Nisio-Straße 23, 76744 Wörth, Elke Duthweiler, Tel. 07271-1320335, und Rosa Pfirrmann, Tel. 07271-1320336. Termine nach Vereinbarung.

Info auch unter [www.psp-germersheim.de](http://www.psp-germersheim.de).



## **Kreuzbund**

### **Selbsthilfe für Alkoholranke und Angehörige**

Der Gruppenabend der Selbsthilfe für Alkoholranke und Angehörige findet dienstags um 19.30 Uhr im Pfarrheim St. Theodard, Mozartstraße 19, in Wörth statt.

Info bei Alex Cunow, Tel. 0176-24528213, E-Mail: alex.cunow@t-online.de.

## **Freundeskreis Blaues Kreuz Maximiliansau**

Der Freundeskreis Blaues Kreuz Maximiliansau, eine Selbsthilfegruppe für Alkohol- und Andersabhängige sowie für Angehörige, teilt mit, dass im Jahr 2020, Corona bedingt, keine Treffen mehr stattfinden werden.

Info und Kontakt: Tel. 07271-126695 oder 07271-42680.



Rat und Hilfe

## **Asklepios-Klinik Kandel**

### **Ärztliche Bereitschaftspraxis uneingeschränkt erreichbar**

Aus aktuellem Anlass weisen die Asklepios-Südpfalzkliniken darauf hin, dass die Ärztliche Bereitschaftspraxis am Standort der Asklepios-Klinik Kandel täglich an den sprechstundenfreien Zeiten in den Abend- und Nachtstunden, insbesondere aber auch an Mittwoch- und Freitagnachmittagen sowie an den



# Trauer



ENTSCHEIDUNGEN TREFFEN OHNE REUE.

Es ist ein schönes Gefühl,  
sich in guten Händen zu wissen.



Tel. 07271-950 33 07 | [www.ruckpaul-bestattungen.de](http://www.ruckpaul-bestattungen.de)

10383240\_10\_1

**MÄCHERLE**  
BESTATTUNGEN



[www.maecherle.de](http://www.maecherle.de)

**BESTATTUNGSVORSORGE**

BERATUNG · BEGLEITUNG

Raum und Zeit – wir sind für Sie da.

In **Wörth** 07271 126072 und **Kandel** 07275 913142

10141370\_30\_3

Lesen Sie ihr **Amtsblatt**  
**jeder Zeit**  
und aktuell **online** unter:

**WOCHENBLATT**  
-REPORTER.DE/amsblatt

# Fieguth-Amtsblätter

SÜWE Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH & Co. KG

## Verkaufsstart Jahreskalender 2021!

Unser kompetenter Werbeberater ist für Sie da!

Sichern Sie sich Ihren Platz in unserem Jahreskalender!  
 Sie erreichen damit alle Haushalte in Ihrem Verbreitungsgebiet.  
 Ihr Ansprechpartner berät Sie gerne persönlich:

**Lars Robbe** Telefon 07274 -700 -1785, Telefax 07274 - 7030042  
 Mobil 0173 - 9885263, E-Mail: lars.robbe@suewe.de

**RITTER GARTENBEDARF**  
 Luitpoldstraße 31  
 76744 Wörth  
 Tel. 07271 / 79466  
 www.gartenbedarf-ritter.de

**Fieguth Amtsblätter - Jahreskalender 2020 - Wörth**

**MÄCHERLE**  
 BESTATTUNGEN  
 Kandel (07275) 91 31 42  
 Wörth (07271) 12 60 72  
 www.maecherle.de

**DIREKT AM MAXIMILIAN CENTER**

**AUTOWASCHPARK MAXIMILIANSAU**  
 Wie neu, nur sauber.  
 APRIL BIS OKTOBER MO-SA 9-20 UHR NOVEMBER BIS MÄRZ MO-SA 9-18 UHR  
 AN SONN- UND FEIERTAGEN GESCHLOSSEN  
 Maximilianstr. 1, Wörth a.R. - Maximiliansau | autowaschpark-maximiliansau.de

**OPTIK & BRILLE**  
 IHR OPTIKER-  
 MEISTERBETRIEB  
 IN WÖRTH.  
 76744 WÖRTH - Ottstraße 6  
 Tel. 07271/3959 - Fax 3978

**OPTIKHAHN**  
 Wir machen Sehen  
 sehenswert  
 Eisenbahnstraße 62  
 76744 Maximiliansau  
 Telefon 07271 42037  
 www.optik-hahn.net

**CHROMATIC BEAUTY POINT**  
 Susanne Wieser  
 76744 Wörth, Lortzingstr. 8 b  
 Tel. 07271 / 6932

Ihr Anzeigenberater  
**Lars Robbe**  
 Tel: 07274 700 17 85  
 Fax: 06321 39 39 66  
 Mail: lars.robbe@amtsblatt.net

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
1 Mi Neujahr 1	1 Sa	1 So	1 Mi	1 Fr Tag der Arbeit	1 Mo Montag 23
2 Do	2 So	2 Mo 10	2 Do	2 Sa	2 Di
3 Fr	3 Mo 6	3 Di	3 Fr	3 So	3 Mi
4 Sa	4 Di	4 Mi	4 Sa	4 Mo 19	4 Do
5 So	5 Mi	5 Do	5 So Palmsonntag	5 Di	5 Fr
6 Mo Heilig Drei Könige 2	6 Do	6 Fr	6 Mo 15	6 Mi	6 Sa
7 Di	7 Fr	7 Sa	7 Di	7 Do	7 So
8 Mi	8 Sa	8 So	8 Mi	8 Fr	8 Mo 24
9 Do	9 So	9 Mo 11	9 Do	9 Sa	9 Di
10 Fr	10 Mo 7	10 Di	10 Fr Karfreitag	10 So Muttertag	10 Mi
11 Sa	11 Di	11 Mi	11 Sa	11 Mo 20	11 Do Pfingstmontag
12 So	12 Mi	12 Do	12 So Ostermontag	12 Di	12 Fr
13 Mo	13 Do	13 Fr	13 Mo Datumtag 16	13 Mi	13 Sa
14 Di	14 Fr Valentinstag	14 Sa	14 Di	14 Do	14 So
15 Mi	15 Sa	15 So	15 Mi	15 Fr	15 Mo 25
16 Do	16 So	16 Mo 12	16 Do	16 Sa	16 Di
17 Fr	17 Mo 8	17 Di	17 Fr	17 So	17 Mi
18 Sa	18 Di	18 Mi	18 Sa	18 Mo 21	18 Do
19 So	19 Mi	19 Do	19 So Weißer Sonntag	19 Di	19 Fr
20 Mo	20 Do	20 Fr	20 Mo 17	20 Mi	20 Sa
21 Di	21 Fr	21 Sa	21 Di	21 Do Christi Himmelfahrt	21 So
22 Mi	22 Sa	22 So	22 Mi	22 Fr	22 Mo 26
23 Do	23 So	23 Mo 13	23 Do	23 Sa	23 Di
24 Fr	24 Mo Rosenmontag 9	24 Di	24 Fr	24 So	24 Mi
25 Sa	25 Di Faschnacht	25 Mi	25 Sa	25 Mo 22	25 Do
26 So	26 Mi Aschermittwoch	26 Do	26 So	26 Di	26 Fr
27 Mo	27 Do	27 Fr	27 Mo 18	27 Mi	27 Sa
28 Di	28 Fr	28 Sa	28 Di	28 Do	28 So
29 Mi	29 Sa	29 So	29 Mi	29 Fr	29 Mo 27
30 Do		30 Mo 14	30 Do	30 Sa	30 Di
31 Fr		31 Di		31 So Pfingstmontag	

**HIER**  
 könnte  
 Ihre  
 Werbung  
 stehen

Bietet jedem  
 eine Bühne

WOCHENBLATT-  
 REPORTER.DE

WOCHENBLATT-  
 REPORTER.DE

Bietet jedem eine Bühne





## Ihr Versicherungspartner in Wörth

Fahren Sie mit uns in eine sichere Zukunft.  
Unsere Kfz-Versicherung bietet Ihnen

- starke Leistungen
- sparsame Preise

Generalagentur  
Metin Istanbullu  
Marktstr. 4  
76744 Wörth  
Tel. 07271 9890160  
metin.istanbullu@continentale.de



### Baugrundstück

Junges Paar sucht  
Baugrundstück  
in toller Lage  
bis 250.000,- €.   
E-Mail:  
Karlsruher21@email.de  
**gesucht!**



Spende und werde  
ein Teil von uns.  
seenotretter.de

### WIR KAUFEN

**Wohnmobile  
+  
Wohnwagen**

Tel. 03944 - 36160  
www.wm-aw.de, Fa.

## Wir haben für Sie geöffnet!

Mo.-Fr.: 10:00 - 19:00 Uhr  
Sa.: 10:00 - 18:30 Uhr

Unser Online-Shop  
[www.buchlaedel.de](http://www.buchlaedel.de)  
ist täglich 24 Std. geöffnet.



Maximilianstraße 1  
76744 Wörth am Rhein

© (0 72 71) 97 98 91  
[www.buchlaedel.de](http://www.buchlaedel.de)

## Fieguth-Amtsblätter

SÜWE Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH & Co. KG

### Sie suchen neue Kunden?

Dann empfehlen wir Ihnen eine  
Zeitung, die ALLE erreicht.  
Präsentieren Sie sich im Amtsblatt!

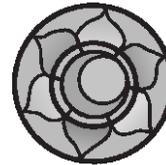
### Lars Robbe

Telefon 0 72 74 - 700-1716  
Telefax 0 72 74 - 700-1740  
Mobil 0173 - 9885263  
E-Mail: [Lars.Robbe@suewe.de](mailto:Lars.Robbe@suewe.de)  
[www.wochenblatt-reporter.de](http://www.wochenblatt-reporter.de)



Unser  
kompetenter  
Werbeberater  
ist für  
Sie da!

### Unter Einhaltung der Hygienevorschriften ist meine Praxis geöffnet!



Praxis für Naturheilkunde, Schmerztherapie,  
Traditionelle Chinesische Medizin  
Dipl. Med. Päd. Gisela Seemann,  
Heilpraktikerin, Schmerztherapeutin (HP)  
Magister für Traditionelle Chinesische Medizin  
Am Rathaus-Platz 1, 76744 Wörth am Rhein

Homöopathie, Naturheilverfahren, Frauenheilkunde (Menstruations-  
Klimakterische Probleme) Magen-Darm (Reizmagen- u. Darm, Leber,  
Gallebeschwerden) Schmerztherapien (Migräne, Kopfschmerzen, Polyn-  
europathie, Gelenkschmerzen (Knie, Schulter, Wirbelsäule, Muskel etc.)  
Rheumatische Beschwerden, Schlafstörungen, Hauterkrankungen  
(Allergien, Ekzeme usw.) Traditionelle Chinesische Medizin:  
(Akupunktur, TCM-Kräutermedizin, Moxa, TCM-Massage usw.)

Sprechstunden: täglich ab 10 Uhr, nur nach tel. Vereinbarung: Tel. 0 72 71 / 12 75 31  
oder privat 12 73 19 oder per E-Mail: [gisela.seemann@gmx.net](mailto:gisela.seemann@gmx.net) · Besuchen  
Sie mich doch mal auf meiner Homepage: [www.naturheilpraxis-woerth.de](http://www.naturheilpraxis-woerth.de)

**NABU International  
Naturschutzstiftung**

**Naturschutz  
ohne Grenzen**

Weltweit sind unzählige Tier- und Pflanzenarten vom Aussterben bedroht. NABU International schützt ihre Lebensräume – mit Projekten, die neben dem praktischen Naturschutz auch die Lebenssituation der Menschen vor Ort verbessern und zu einer nachhaltigen Entwicklung beitragen.

Werden Sie Förderer – ganz einfach auf [www.NABU-International.de](http://www.NABU-International.de)

**Spendenkonto**  
Bank für Sozialwirtschaft  
IBAN: DE 7737 0205 0000 0117 0700  
BIC: BFSWDE33XXX

**NABU International Naturschutzstiftung**  
Charitéstraße 3 · 10117 Berlin  
[Info@NABU-International.de](mailto:Info@NABU-International.de)  
[www.NABU-International.de](http://www.NABU-International.de)

Sie finden uns auch auf [facebook.com/nabu.international](https://www.facebook.com/nabu.international)

Elefanten in Ostafrika  
Delfine in Neuseeland  
Kraniche am Tanasee  
Schneeleoparden in Zentralasien  
Wildkaffeeewälder in Äthiopien  
Tiger im Himalaya

**KUNDENKARTE  
LADEAKTION!  
BIS 30.11.2020**

Ganz einfach aufladen &  
**30% LADE-  
BONUS!\***

sichern! \*ab 50€ Aufladung

**DIREKT AM  
MAXIMILIANSAU**

[www.autowaschpark-maximiliansau.de](http://www.autowaschpark-maximiliansau.de)

The Metz logo is displayed in white on a red rectangular background in the top right corner of the advertisement.

**Zuhause wie im Kino – mit Metz Classic.  
Perfektes Bild und erstklassiger Klang.**

*Ihr Metz Fachhändler berät Sie gerne ausführlich:*

**ELEKTRO & HIFI**

**WETZEL**

Unterhaltungselektronik Haushaltsgeräte Installation

**Eisenbahnstraße 47d  
76744 Maximiliansau  
Tel. 07271 41723  
[www.elektro-wetzel-woerth.de](http://www.elektro-wetzel-woerth.de)**

**Öffnungszeiten:  
Montag/Dienstag/Donnerstag/Freitag von 14.30 bis 18.00 Uhr  
Samstag von 9.00 bis 12.00 Uhr**

**Made in  
Germany**



**Kauf lokal -  
auch in der Krise!**

[metz-kauf-lokal.de](http://metz-kauf-lokal.de)